



ARISTOTLE
UNIVERSITY OF
THESSALONIKI

AGREEMENT
for academic cooperation between
ARISTOTLE UNIVERSITY OF THESSALONIKI
and
ACADEMY OF ARTS IN TIRANA

The contracting parties: 1) Aristotle University of Thessaloniki, represented by its Vice-Rector for Academic Affairs, Professor Athanasia TSATSAKOU, and 2) Academy of Arts in Tirana represented by its Rector, Professor Petrit MALAJ, agreed on the following:

ARTICLE I

Aristotle University of Thessaloniki and Academy of Arts in Tirana are establishing academic relations and collaboration in teaching and research in different academic fields of mutual interest. The details will be specified in a working program, which will be prepared prior to the year it refers to.

ARTICLE II

1. Lectures and seminars

Each of the contracting parties is engaged for mutual exchange of **three (3)** teaching staff members per year. Each teaching staff member of both Institutions will stay at the host Institution for seven (7) days the outmost, to give lectures or seminars on subjects within the program of studies of the **Schools of Visual and Applied Arts, Music Studies and Drama**.

These lectures and seminars will be given in English.

2. Common research programs

Members of the academic staff, serving at the above-mentioned schools of both Institutions can collaborate in Common research programs. The results will be jointly published to the mutual benefit of both Institutes.

3. Publications etc.

Exchange of publications and scientific annuals between the two Institutions is desirable.

4. Working program

For the realization of the activities mentioned above, a Working program covering a whole academic year is to be drawn up.

The Working program will include the names of the teaching staff members and the research associates, who will visit the two Institutions respectively, the academic fields which the lectures of the above scholars will refer to and the time and terms of stay in the host country on a basis of absolute mutuality and equality concerning their number, as well as the department and laboratories where the common research programs will be carried out.

ARTICLE III

Each of the contracting parties is engaged to cover the traveling expenses of its own academic staff, while accommodation and living expenses will be covered by the host- Institution.

As far as the common research programs are concerned, the host- Institution, namely, the Institution where the scheduled research program is being conducted, undertakes the required expenses for eventual visits outside the seat of the relevant Institution, for the academic staff, provided that an additional sum covering these expenses will be requested by the Departments, in time and before the signing of the Working Program.

ARTICLE IV

This contract is in force immediately after the authorized representatives of both Institutions have signed it. Its validity is for three years but it can be extended on the grounds of a joint decision taken by both Universities.

The contracting parties declare that they have read the present document and have agreed on all terms and conditions herein. The agreement issued in two (2) copies in English is signed by both contracting parties.

For
Aristotle University of Thessaloniki
The Vice-Rector



[Signature]
Prof. Athanasia TSATSAKOU

Thessaloniki,.....30.3.2010.....

For
Academy of Arts in Tirana
The Rector



[Signature]
Prof. Petrit MALI

Tirana,.....12.4.2010.....